

18. Halonja, A., Mihaljević, M.: *Nazivlje bežičnih računalnih mreža*, Rasprave Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje, 32(2006), 87-108.
19. Halonja, A., Mihaljević, M.: *Računalni nazivi s elementom -ware u engleskome i hrvatskome jeziku*, Rasprave Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje, 35(2009), 111-139.
20. Mihaljević, M.: *Lingvistička analiza naftnih naziva*, Jezik, 45(1998)3, 96-102.
21. Gjuran-Coha, A.: *Posuđenice i prevedenice engleskoga podrijetla u medicinskom nazivlju*, Doktorska disertacija, 2007.
22. Hudeček, L., Mihaljević, M.: *Načela normiranja hrvatskih naziva: s primjerima iz medicinskog nazivlja*, Terminologija in sodobna terminografija, Inštitut za slovenski jezik Frana Ramovša, ZRC SAZU, Ljubljana, 2009., 97-110.
23. *Hrvatski enciklopedijski rječnik (HER)*, Novi Liber, Zagreb, 2001.
24. Čatić, I.: *Modul elastičnosti, opći ili posebni pojam?*, Polimeri, 9(1988)7-8, 1988., 174.
25. Šarić, Lj.: *Rastezanje, kabeli*, Polimeri, 14 (3), 1993., 84.
26. struna.ihj.hr/search-do/?q=vlačna+čvrstoća#container, 7. 7. 2014.
27. Kereković, S.: *Sinonimni nazivi u tehničkom jeziku*, Strani jezici, 42(2013)1-2, 15-29.
28. struna.ihj.hr/search-do/?q=tensile+strength&naziv=1&polje=0, 7. 7. 2014.
29. Čatić, I.: *Hrvatski znanstveni jezik*, Tehnika, temelj kulture – zagovor hrvatske budućnosti, Graphis, Zagreb, 2003., 323-324.
30. *Inženjerski priručnik I. Temelji inženjerskih znanja*, Školska knjiga, Zagreb, 1996.
31. *Inženjerski priručnik IV. Proizvodno strojarstvo. Materijali (1. svezak)*, Školska knjiga, Zagreb, 1998.
32. Mihaljević, M.: *Umor i zamor*, Strojarsstvo, 41(1999)1-2, 59-60.

DOPISIVANJE / CONTACT

Dr. sc. Snježana Kereković, prof.
Sveučilište u Zagrebu
Fakultet strojarstva i brodogradnje
Katedra za tehničke strane jezike
I. Lučića 5, 10000 Zagreb
HR-10000 Zagreb, Hrvatska / Croatia
E-pošta / E-mail: skerek@fsb.hr

IZLOG KNJIGA

Andreas Schötz
**Abmusterung von
Spritzgießwerkzeugen**
Strukturierte und
analytische Vorgehensweise



ISBN: 978-3-446-43298-7, Carl Hanser Verlag, Munich, 2013., cijena: 129,99 €

Sadržaj: *Vorwort; Informationen zum Buchaufbau; Einführung; Informationsbeschaffung und Vorbereitung der Abmusterung; Werkzeug rüsten; Grundeinstellung der Schließenheit; Grundeinstellung der Plastifiziereinheit; Füllstudie; Nachdruck und Werkzeugzuhaltekraft; Ambusterungsanalyse der Grundeinstellung; Optimierung der Grundeinstellung; Dokumentation der Werkzeugabmusterung; Kurz-Meeting und Maßnahmenfestlegung; Folgeabmusterung*

(Iterationsshilfe) oder Freigabe; Stichwortverzeichnis.

Projekt razvoja i proizvodnje kalupa za injekcijsko prešanje u pravilu je uvijek na kritičnom putu terminskog plana projekta razvoja i proizvodnje bilo kojega polimernog otpreska. Konstruktori kalupa i alatničari stoga su pod velikim vremenskim pritiskom. U trenutku kada je kalup načinjen, slijedi još dodatna faza: provjera, odnosno ispitivanje udovoljava li načinjeni kalup zahtjevima na polimerni proizvod. Bez dovoljno iskustva i znanja zaposlenih na aktivnosti iz te faze proizvodnje kalupa vrlo se često upravo u tom trenutku počinje gubiti mnogo vremena (posljedično i novca te energije) kako bi se raznim zahvatima optimirala uporaba izrađenoga kalupa.

Osnovna namjena knjige je pružiti čitatelju bolje razumijevanje standardiziranoga, strukturiranog i sistematiziranog pristupa u procesu ispitivanja kalupa i probne proizvodnje injekcijskim prešanjem. Vremenski pritisak pri provedbi tih faza provjere kalupa neupitno je velik i stoga sve aktivnosti treba provoditi korektno, a posebice ih je važno dokumentirati. Činjenica je kako se mnoge aktivnosti pri ispitivanju kalupa zaboravljaju ili čak ignoriraju, što prije svega dovodi do nepotrebnog produljenja ispitivanja kalupa ili čak donošenja pogrešnih zaključaka. U kasnijoj serijskoj proizvodnji takvi propusti također mogu dovesti do ozbiljnijih teškoća. Sljedeći ozbiljan problem je i nedostatak dokumentacije o identificiranim i uklonjenim greškama na kalupima, kao i nedostatak

međusobne komunikacije svih relevantnih sudionika te faze razvoja kalupa za injekcijsko prešanje. Kao posljedica, u praksi se pri provjeri kalupa, zbog nedostatka sistematiziranih teškoća i načina njihova rješavanja, vrlo često provodi velik broj iteracija prije negoli kalup udovolji postavljenim zahtjevima. A često izmjene temeljene na metodi pokušaja i pogreške mogu dovesti i do pogoršanja postignutih rezultata.

Autor knjige tom problemu posvećuje veliku pozornost te svim fazama ispitivanja kalupa (od načina montaže na ubrizgavalicu nadalje) pristupa strukturirano i sistematizirano, uzimajući u obzir komponente kao što su vrijeme, energija, dokumentacija, komunikacija, računalne analize (računalna simulacija injekcijskog prešanja), zatim optimalne parametre prerade, optimiranje čitavog ciklusa injekcijskog prešanja itd. Velikom brojem praktičnih primjera, savjeta, potrebnih informacija autor upućuje sve uključene čimbenike kako u što kraćem roku završiti ispitivanje kalupa i pripremiti ga za serijsku proizvodnju.

Knjiga je prije svega namijenjena prerađivačima, odnosno stručnjacima koji često ispituju nove kalupe za injekcijsko prešanje polimera, no slična načela mogu se primijeniti i kod tlačnog lijevanja metala. Osim za tu primarnu skupinu čitatelja, knjiga je vrlo vrijedan alat i za konstruktore, alatničare, prerađivače te za akademsku zajednicu kako bi se što bolje informirali o vrlo osjetljivoj fazi ispitivanja kalupa.

Damir GODEC